


 UPOV

TG/262/1

ORIGINAL : anglais

DATE : 2010-03-24

# UNION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES OBTENTIONS VÉGÉTALES

GENÈVE

## GYPSOPHILE

Code UPOV : GYPSO

*Gypsophila* L.

### PRINCIPES DIRECTEURS

### POUR LA CONDUITE DE L'EXAMEN

### DE LA DISTINCTION, DE L'HOMOGENÉITÉ ET DE LA STABILITÉ

Autres noms communs : \*

| <i>nom botanique</i> | <i>anglais</i>                    | <i>français</i> | <i>allemand</i>             | <i>espagnol</i> |
|----------------------|-----------------------------------|-----------------|-----------------------------|-----------------|
| <i>Gypsophila</i> L. | Baby's Breath, Gyp,<br>Gypsophila | Gypsophile      | Gipskraut,<br>Schleierkraut | Gipsófila       |

Ces principes directeurs ("principes directeurs d'examen") visent à approfondir les principes énoncés dans l'introduction générale (document TG/1/3) et dans les documents TGP qui s'y rapportent afin de donner des indications concrètes détaillées pour l'harmonisation de l'examen de la distinction, de l'homogénéité et de la stabilité (DHS) et, en particulier, à identifier des caractères convenant à l'examen DHS et à la production de descriptions variétales harmonisées.

### DOCUMENTS CONNEXES

Ces principes directeurs d'examen doivent être interprétés en relation avec l'introduction générale et les documents TGP qui s'y rapportent.

\*

Ces noms, corrects à la date d'introduction des présents principes directeurs d'examen, peuvent avoir été révisés ou actualisés. [Il est conseillé au lecteur de se reporter au code taxonomique de l'UPOV, sur le site Web de l'UPOV ([www.upov.int](http://www.upov.int)), pour l'information la plus récente].

## SOMMAIRE

## PAGE

|     |                                                                                             |    |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1.  | OBJET DE CES PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN .....                                            | 3  |
| 2.  | MATERIEL REQUIS.....                                                                        | 3  |
| 3.  | METHODE D'EXAMEN .....                                                                      | 3  |
| 3.1 | Nombre de cycles de végétation.....                                                         | 3  |
| 3.2 | Lieu des essais.....                                                                        | 3  |
| 3.3 | Conditions relatives à la conduite de l'examen .....                                        | 3  |
| 3.4 | Protocole d'essai .....                                                                     | 4  |
| 3.5 | Nombre de plantes ou parties de plantes à examiner.....                                     | 4  |
| 3.6 | Essais supplémentaires.....                                                                 | 4  |
| 4.  | EXAMEN DE LA DISTINCTION, DE L'HOMOGENEITE ET DE LA STABILITE .....                         | 4  |
| 4.1 | Distinction.....                                                                            | 4  |
| 4.2 | Homogénéité .....                                                                           | 4  |
| 4.3 | Stabilité .....                                                                             | 5  |
| 5.  | GROUPEMENT DES VARIETES ET ORGANISATION DES ESSAIS EN CULTURE .....                         | 5  |
| 6.  | INTRODUCTION DU TABLEAU DES CARACTERES .....                                                | 5  |
| 6.1 | Catégories de caractères.....                                                               | 5  |
| 6.2 | Niveaux d'expression et notes correspondantes.....                                          | 6  |
| 6.3 | Types d'expression.....                                                                     | 6  |
| 6.4 | Variétés indiquées à titre d'exemple .....                                                  | 6  |
| 6.5 | Légende .....                                                                               | 6  |
| 7.  | TABLE OF CHARACTERISTICS/TABLEAU DES<br>CARACTERES/MERKMALSTABELLE/TABLA DE CARACTERES..... | 7  |
| 8.  | EXPLICATIONS DU TABLEAU DES CARACTERES .....                                                | 14 |
| 8.1 | Explications portant sur plusieurs caractères .....                                         | 14 |
| 8.2 | Explications portant sur certains caractères .....                                          | 14 |
| 9.  | BIBLIOGRAPHIE.....                                                                          | 18 |
| 10. | QUESTIONNAIRE TECHNIQUE .....                                                               | 19 |

## 1. Objet de ces principes directeurs d'examen

Ces principes directeurs d'examen s'appliquent à toutes les variétés de *Gypsophila* L.

## 2. Matériel requis

2.1 Les autorités compétentes décident de la quantité de matériel végétal nécessaire pour l'examen de la variété, de sa qualité ainsi que des dates et lieux d'envoi. Il appartient au demandeur qui soumet du matériel provenant d'un pays autre que celui où l'examen doit avoir lieu de s'assurer que toutes les formalités douanières ont été accomplies et que toutes les conditions phytosanitaires sont respectées.

2.2 Le matériel doit être fourni sous forme de boutures racinées.

2.3 La quantité minimale de matériel végétal à fournir par le demandeur est de :

10 boutures racinées.

2.4 Le matériel végétal doit être manifestement sain, vigoureux et indemne de tout parasite ou toute maladie importants.

2.5 Le matériel végétal ne doit pas avoir subi de traitement susceptible d'influer sur l'expression des caractères de la variété, sauf autorisation ou demande expresse des autorités compétentes. S'il a été traité, le traitement appliqué doit être indiqué en détail.

## 3. Méthode d'examen

### 3.1 *Nombre de cycles de végétation*

En règle générale, la durée minimale des essais doit être d'un seul cycle de végétation. Le cycle de végétation comprend deux périodes de floraison.

### 3.2 *Lieu des essais*

En règle générale, les essais doivent être conduits en un seul lieu. Pour les essais conduits dans plusieurs lieux, des indications figurent dans le document TGP/9, intitulé "Examen de la distinction".

### 3.3 *Conditions relatives à la conduite de l'examen*

3.3.1 Les essais doivent être conduits dans des conditions assurant une croissance satisfaisante pour l'expression des caractères pertinents de la variété et pour la conduite de l'examen.

3.3.2 Étant donné les variations de la lumière solaire, les déterminations de la couleur avec un code de couleurs doivent être faites dans une enceinte avec une lumière artificielle ou au milieu de la journée, dans une pièce sans rayon de soleil direct. La distribution spectrale de la source de lumière artificielle doit être conforme à la norme CIE de la lumière du jour définie conventionnellement D 6.500 et rester dans les limites de tolérance du "British Standard 950", partie I. Les déterminations doivent être faites en plaçant la partie de plante sur un fond de papier blanc.

### 3.4 *Protocole d'essai*

3.4.1 Chaque essai doit être conçu de manière à porter au total sur 10 plantes au moins.

3.4.2 Les essais doivent être conçus de telle sorte que l'on puisse prélever des plantes ou parties de plantes pour effectuer des mesures ou des dénombrements sans nuire aux observations ultérieures qui doivent se poursuivre jusqu'à la fin de la période de végétation.

### 3.5 *Nombre de plantes ou parties de plantes à examiner*

Sauf indication contraire, toutes les observations doivent être effectuées sur 10 plantes ou des parties de plantes prélevées sur chacune de ces 10 plantes.

### 3.6 *Essais supplémentaires*

Des essais supplémentaires peuvent être établis pour l'observation de caractères pertinents.

## 4. Examen de la distinction, de l'homogénéité et de la stabilité

### 4.1 *Distinction*

#### 4.1.1 Recommandations générales

Il est particulièrement important pour les utilisateurs de ces principes directeurs d'examen de consulter l'introduction générale avant toute décision quant à la distinction. Cependant, il conviendra de prêter une attention particulière aux points ci-après.

#### 4.1.2 Différences reproductibles

Les différences observées entre les variétés peuvent être suffisamment nettes pour qu'un deuxième cycle de végétation ne soit pas nécessaire. En outre, dans certains cas, l'influence du milieu n'appelle pas plus d'un cycle de végétation pour s'assurer que les différences observées entre les variétés sont suffisamment reproductibles. L'un des moyens de s'assurer qu'une différence observée dans un caractère lors d'un essai en culture est suffisamment reproductible consiste à examiner le caractère au moyen de deux observations indépendantes au moins.

#### 4.1.3 Différences nettes

La netteté de la différence entre deux variétés dépend de nombreux facteurs, et notamment du type d'expression du caractère examiné, selon qu'il s'agit d'un caractère qualitatif, un caractère quantitatif ou encore pseudo-qualitatif. Il est donc important que les utilisateurs de ces principes directeurs d'examen soient familiarisés avec les recommandations contenues dans l'introduction générale avant toute décision quant à la distinction.

### 4.2 *Homogénéité*

4.2.1 Il est particulièrement important pour les utilisateurs de ces principes directeurs d'examen de consulter l'introduction générale avant toute décision quant à l'homogénéité. Cependant, il conviendra de porter une attention particulière aux points ci-après.

4.2.2 Pour l'évaluation de l'homogénéité, il faut appliquer une norme de population de 1% et une probabilité d'acceptation d'au moins 95%. Dans le cas d'un échantillon de 10 plantes, une plante hors-type est tolérée.

#### 4.3 *Stabilité*

4.3.1 Dans la pratique, il n'est pas d'usage d'effectuer des essais de stabilité dont les résultats apportent la même certitude que l'examen de la distinction ou de l'homogénéité. L'expérience montre cependant que, dans le cas de nombreux types de variétés, lorsqu'une variété s'est révélée homogène, elle peut aussi être considérée comme stable.

4.3.2 Lorsqu'il y a lieu, ou en cas de doute, la stabilité peut être examinée soit en examinant une génération supplémentaire, soit en examinant un nouveau matériel végétal, afin de vérifier qu'il présente les mêmes caractères que le matériel fourni précédemment.

### 5. Groupement des variétés et organisation des essais en culture

5.1 Pour sélectionner les variétés notoirement connues à cultiver lors des essais avec la variété candidate et déterminer comment diviser en groupes ces variétés pour faciliter la détermination de la distinction, il est utile d'utiliser des caractères de groupement.

5.2 Les caractères de groupement sont ceux dont les niveaux d'expression observés, même dans différents sites, peuvent être utilisés, soit individuellement soit avec d'autres caractères de même nature, a) pour sélectionner des variétés notoirement connues susceptibles d'être exclues de l'essai en culture pratiqué pour l'examen de la distinction et b) pour organiser l'essai en culture de telle sorte que les variétés voisines soient regroupées.

5.3 Il a été convenu de l'utilité des caractères ci-après pour le groupement des variétés :

- a) Plante : ramification basale (caractère 1)
- b) Plante : hauteur (caractère 2)
- c) Fleur : nombre de pétales (caractère 21)
- d) Pétale : couleur principale (caractère 26)

5.4 Des conseils relatifs à l'utilisation des caractères de groupement dans la procédure d'examen de la distinction figurent dans l'introduction générale.

### 6. Introduction du tableau des caractères

#### 6.1 *Catégories de caractères*

##### 6.1.1 Caractères standard figurant dans les principes directeurs d'examen

Les caractères standard figurant dans les principes directeurs d'examen sont ceux qui sont admis par l'UPOV en vue de l'examen DHS et parmi lesquels les membres de l'Union peuvent choisir ceux qui sont adaptés à leurs besoins particuliers.

### 6.1.2 Caractères avec astérisque

Les caractères avec astérisque (signalés par un \*) sont des caractères figurant dans les principes directeurs d'examen qui sont importants pour l'harmonisation internationale des descriptions variétales : ils doivent toujours être pris en considération dans l'examen DHS et être inclus dans la description variétale par tous les membres de l'Union, sauf lorsque cela est contre-indiqué compte tenu du niveau d'expression d'un caractère précédent ou des conditions de milieu régionales.

### 6.2 Niveaux d'expression et notes correspondantes

Des niveaux d'expression sont indiqués pour chaque caractère pour définir le caractère et pour harmoniser les descriptions. Pour faciliter la consignation des données ainsi que l'établissement et l'échange des descriptions, à chaque niveau d'expression est attribuée une note exprimée par un chiffre.

### 6.3 Types d'expression

Une explication des types d'expression des caractères (caractères qualitatifs, quantitatifs et pseudo-qualitatifs) est donnée dans l'introduction générale.

### 6.4 Variétés indiquées à titre d'exemple

Au besoin, des variétés sont indiquées à titre d'exemple afin de mieux définir les niveaux d'expression d'un caractère.

### 6.5 Légende

(\*) Caractère avec astérisque – voir le chapitre 6.1.2

QL : Caractère qualitatif – voir le chapitre 6.3

QN : Caractère quantitatif – voir le chapitre 6.3

PQ : Caractère pseudo-qualitatif – voir le chapitre 6.3

(a)-(e) Voir les explications du tableau des caractères (chapitre 8.1)

(+) Voir les explications du tableau des caractères (chapitre 8.2)

7. Table of Characteristics/Tableau des caractères/Merkmalstabelle/Tabla de caracteres

|                           | English                               | français                                   | deutsch                                  | español                                  | Example Varieties/<br>Exemples/<br>Beispielssorten/<br>Variedades ejemplo | Note/<br>Nota |
|---------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|---------------|
| <b>1.<br/>(*)<br/>(+)</b> | <b>Plant: basal<br/>branching</b>     | <b>Plante : ramification<br/>basale</b>    | <b>Pflanze: basale<br/>Verzweigung</b>   | <b>Planta:<br/>ramificación basal</b>    |                                                                           |               |
| <b>QL</b>                 | absent                                | absente                                    | fehlend                                  | ausente                                  |                                                                           | 1             |
|                           | present                               | présente                                   | vorhanden                                | presente                                 |                                                                           | 9             |
| <b>2.<br/>(*)</b>         | <b>Plant: height</b>                  | <b>Plante : hauteur</b>                    | <b>Pflanze: Höhe</b>                     | <b>Planta: altura</b>                    |                                                                           |               |
| <b>QN (a)</b>             | short                                 | courte                                     | niedrig                                  | baja                                     | White Festival                                                            | 3             |
|                           | medium                                | moyenne                                    | mittel                                   | mediana                                  | Dangypmini                                                                | 5             |
|                           | tall                                  | haute                                      | hoch                                     | alta                                     | Dangypfun                                                                 | 7             |
| <b>3.<br/>(+)</b>         | <b>Stem: number of<br/>internodes</b> | <b>Tige : nombre<br/>d'entre-nœuds</b>     | <b>Trieb: Anzahl<br/>Internodien</b>     | <b>Tallo: número de<br/>entrenudos</b>   |                                                                           |               |
| <b>QN (a)</b>             | few                                   | petit                                      | gering                                   | pocos                                    | Dangysha                                                                  | 3             |
| <b>(b)</b>                | medium                                | moyen                                      | mittel                                   | medio                                    | Dangypchrys                                                               | 5             |
|                           | many                                  | grand                                      | groß                                     | muchos                                   | Esmamerica                                                                | 7             |
| <b>4.<br/>(*)</b>         | <b>Stem: length of<br/>internode</b>  | <b>Tige : longueur de<br/>l'entre-nœud</b> | <b>Trieb: Länge des<br/>Internodiums</b> | <b>Tallo: longitud del<br/>entrenudo</b> |                                                                           |               |
| <b>QN (a)</b>             | short                                 | court                                      | kurz                                     | corto                                    | Dangysha                                                                  | 3             |
| <b>(b)</b>                | medium                                | moyen                                      | mittel                                   | medio                                    | Dangypwhifa                                                               | 5             |
|                           | long                                  | long                                       | lang                                     | largo                                    | Esmamerica                                                                | 7             |
| <b>5.</b>                 | <b>Stem: thickness</b>                | <b>Tige : épaisseur</b>                    | <b>Trieb: Dicke</b>                      | <b>Tallo: espesor</b>                    |                                                                           |               |
| <b>QN (a)</b>             | thin                                  | fine                                       | dünn                                     | fino                                     | Dangypmini                                                                | 3             |
| <b>(b)</b>                | medium                                | moyenne                                    | mittel                                   | medio                                    | Esmamerica                                                                | 5             |
|                           | thick                                 | épaisse                                    | dick                                     | grueso                                   | Dangypwhifa                                                               | 7             |

|            | English                                    | français                                    | deutsch                              | español                                       | Example Varieties/<br>Exemples/<br>Beispielssorten/<br>Variedades ejemplo | Note/<br>Nota |
|------------|--------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|---------------|
| <b>6.</b>  | <b>Stem: anthocyanin coloration</b>        | <b>Tige : pigmentation anthocyanique</b>    | <b>Trieb: Anthocyan-färbung</b>      | <b>Tallo: pigmentación antocianica</b>        |                                                                           |               |
| <b>QN</b>  | <b>(a)</b> absent or very weak             | absente ou très faible                      | fehlend oder sehr gering             | ausente o muy débil                           | Dangypchrys                                                               | 1             |
|            | <b>(b)</b> weak                            | faible                                      | gering                               | débil                                         | Barfast                                                                   | 3             |
|            | medium                                     | moyenne                                     | mittel                               | media                                         |                                                                           | 5             |
|            | strong                                     | forte                                       | stark                                | fuerte                                        | Festival                                                                  | 7             |
| <b>7.</b>  | <b>Stem: color (excluding anthocyanin)</b> | <b>Tige : couleur (l'anthocyane exclue)</b> | <b>Trieb: Farbe (ohne Anthocyan)</b> | <b>Tallo: color (excluida la antocianina)</b> |                                                                           |               |
| <b>PQ</b>  | <b>(a)</b> yellow green                    | jaune vert                                  | gelbgrün                             | verde amarillento                             |                                                                           | 1             |
|            | light green                                | vert clair                                  | hellgrün                             | verde claro                                   |                                                                           | 2             |
|            | medium green                               | vert moyen                                  | mittelgrün                           | verde medio                                   |                                                                           | 3             |
|            | dark green                                 | vert foncé                                  | dunkelgrün                           | verde oscuro                                  |                                                                           | 4             |
|            | grayish green                              | vert grisâtre                               | gräulichgrün                         | verde grisáceo                                |                                                                           | 5             |
| <b>8.</b>  | <b>Leaf: shape</b>                         | <b>Feuille : forme</b>                      | <b>Blatt: Form</b>                   | <b>Hoja: forma</b>                            |                                                                           |               |
| <b>(+)</b> |                                            |                                             |                                      |                                               |                                                                           |               |
| <b>PQ</b>  | <b>(c)</b> narrow elliptic                 | elliptique étroite                          | schmal elliptisch                    | elíptica estrecha                             |                                                                           | 1             |
|            | medium elliptic                            | elliptique moyenne                          | mittel elliptisch                    | elíptica media                                |                                                                           | 2             |
|            | ovate                                      | ovale                                       | eiförmig                             | oval                                          |                                                                           | 3             |
| <b>9.</b>  | <b>Leaf: width</b>                         | <b>Feuille : largeur</b>                    | <b>Blatt: Breite</b>                 | <b>Hoja: anchura</b>                          |                                                                           |               |
| <b>(*)</b> |                                            |                                             |                                      |                                               |                                                                           |               |
| <b>QN</b>  | <b>(c)</b> narrow                          | étroite                                     | schmal                               | estrecha                                      | Snowflake                                                                 | 3             |
|            | medium                                     | moyenne                                     | mittel                               | media                                         | Hila                                                                      | 5             |
|            | broad                                      | large                                       | breit                                | ancha                                         | Mydah Pink                                                                | 7             |



|            | English                         | français                                  | deutsch                               | español                                              | Example Varieties/<br>Exemples/<br>Beispielssorten/<br>Variedades ejemplo | Note/<br>Nota |
|------------|---------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|---------------|
| <b>10.</b> | <b>Leaf: ratio length/width</b> | <b>Feuille : rapport longueur/largeur</b> | <b>Blatt: Verhältnis Länge/Breite</b> | <b>Hoja: relación entre la longitud y la anchura</b> |                                                                           |               |
| <b>QN</b>  | <b>(c)</b>                      |                                           |                                       |                                                      |                                                                           |               |
|            | weakly elongated                | faiblement allongé                        | schwach länglich                      | débilmente elongada                                  |                                                                           | 1             |
|            | moderately elongated            | modérément allongé                        | mäßig länglich                        | moderadamente elongada                               |                                                                           | 2             |
|            | strongly elongated              | fortement allongé                         | stark länglich                        | muy elongada                                         |                                                                           | 3             |
| <b>11.</b> | <b>Leaf: recurvature</b>        | <b>Feuille : courbure</b>                 | <b>Blatt: Biegung</b>                 | <b>Hoja: curvatura hacia el exterior</b>             |                                                                           |               |
| <b>(+)</b> |                                 |                                           |                                       |                                                      |                                                                           |               |
| <b>QN</b>  | <b>(c)</b>                      |                                           |                                       |                                                      |                                                                           |               |
|            | absent or slightly recurved     | absente ou légèrement retombante          | fehlend oder leicht zurückgebogen     | ausente o ligeramente recurvada                      | Dangypchrys                                                               | 1             |
|            | moderately recurved             | intermédiaire                             | mäßig zurückgebogen                   | moderadamente recurvada                              | Esmamerica                                                                | 2             |
|            | strongly recurved               | fortement retombante                      | stark zurückgebogen                   | fuertemente recurvada                                | Dangypmini                                                                | 3             |
| <b>12.</b> | <b>Leaf: cross section</b>      | <b>Feuille : section transversale</b>     | <b>Blatt: Querschnitt</b>             | <b>Hoja: sección transversal</b>                     |                                                                           |               |
| <b>(*)</b> |                                 |                                           |                                       |                                                      |                                                                           |               |
| <b>(+)</b> |                                 |                                           |                                       |                                                      |                                                                           |               |
| <b>QN</b>  | <b>(c)</b>                      |                                           |                                       |                                                      |                                                                           |               |
|            | flat or slightly concave        | plate ou légèrement concave               | flach oder leicht konkav              | plana o ligeramente cóncava                          | Dangypink, Red Sea                                                        | 1             |
|            | moderately concave              | modérément concave                        | mäßig konkav                          | moderadamente cóncava                                | Mydah Bal                                                                 | 2             |
|            | strongly concave                | fortement concave                         | stark konkav                          | muy cóncava                                          |                                                                           | 3             |
| <b>13.</b> | <b>Leaf: attitude of apex</b>   | <b>Feuille : port du sommet</b>           | <b>Blatt: Haltung der Spitze</b>      | <b>Hoja: porte del ápice</b>                         |                                                                           |               |
| <b>PQ</b>  | <b>(c)</b>                      |                                           |                                       |                                                      |                                                                           |               |
|            | incurved                        | incurvé                                   | aufgebogen                            | curvado hacia el interior                            | Dangysha                                                                  | 1             |
|            | straight                        | droit                                     | gerade                                | recto                                                | Dangypwhifa                                                               | 2             |
|            | recurved                        | recourbé                                  | zurückgebogen                         | recurvado                                            |                                                                           | 3             |
|            | rolled downwards                | enroulé vers le bas                       | abwärts gerollt                       | enrollado hacia abajo                                |                                                                           | 4             |

|                    | English                                                             | français                                                                                  | deutsch                                                                | español                                                                             | Example Varieties/<br>Exemples/<br>Beispielssorten/<br>Variedades ejemplo | Note/<br>Nota |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|---------------|
| <b>14.<br/>(*)</b> | <b>Leaf: color of upper side</b>                                    | <b>Feuille : couleur de la face supérieure</b>                                            | <b>Blatt: Farbe der Oberseite</b>                                      | <b>Hoja: color del haz</b>                                                          |                                                                           |               |
| <b>PQ (c)</b>      | light green                                                         | vert clair                                                                                | hellgrün                                                               | verde claro                                                                         | Danfester                                                                 | 1             |
|                    | medium green                                                        | vert moyen                                                                                | mittelgrün                                                             | verde medio                                                                         | Esmaustralia                                                              | 2             |
|                    | dark green                                                          | vert foncé                                                                                | dunkelgrün                                                             | verde oscuro                                                                        |                                                                           | 3             |
|                    | grey green                                                          | vert gris                                                                                 | graugrün                                                               | verde gris                                                                          | Barfast                                                                   | 4             |
| <b>15.<br/>(*)</b> | <b>Inflorescence: pubescence</b>                                    | <b>Inflorescence : pilosité</b>                                                           | <b>Blütenstand: Behaarung</b>                                          | <b>Inflorescencia: pubescencia</b>                                                  |                                                                           |               |
| <b>QL (a)</b>      | absent                                                              | absente                                                                                   | fehlend                                                                | ausente                                                                             | Esmasia                                                                   | 1             |
|                    | present                                                             | présente                                                                                  | vorhanden                                                              | presente                                                                            | Dangysha                                                                  | 9             |
| <b>16.</b>         | <b>Inflorescence: position of flowers</b>                           | <b>Inflorescence : position des fleurs</b>                                                | <b>Blütenstand: Position der Blüten</b>                                | <b>Inflorescencia: posición de las flores</b>                                       |                                                                           |               |
| <b>QN (d)</b>      | in upper part only                                                  | uniquement dans la partie supérieure                                                      | nur im oberen Teil                                                     | sólo en la parte superior                                                           |                                                                           | 1             |
|                    | mostly in upper part                                                | principalement dans la partie supérieure                                                  | vorwiegend im oberen Teil                                              | principalmente en la parte superior                                                 |                                                                           | 2             |
|                    | equally along whole length                                          | uniformément sur toute la longueur                                                        | gleichmaßen entlang der ganzen Länge                                   | igual en toda la longitud                                                           |                                                                           | 3             |
| <b>17.<br/>(+)</b> | <b>Inflorescence: shape of upper part</b>                           | <b>Inflorescence : forme de la partie supérieure</b>                                      | <b>Blütenstand: Form des oberen Teils</b>                              | <b>Inflorescencia: forma de la parte superior</b>                                   |                                                                           |               |
| <b>QN (d)</b>      | flat or weakly domed                                                | plate ou faiblement en dôme                                                               | flach oder leicht gewölbt                                              | plana o débilmente abovedada                                                        | Blancanieves                                                              | 1             |
|                    | moderately domed                                                    | modérément en dôme                                                                        | mäßig gewölbt                                                          | moderadamente abovedada                                                             |                                                                           | 2             |
|                    | strongly domed                                                      | fortement en dôme                                                                         | stark gewölbt                                                          | muy abovedada                                                                       | New Face                                                                  | 3             |
| <b>18.<br/>(+)</b> | <b>Inflorescence: angle of side branch in relation to main stem</b> | <b>Inflorescence : angle de la ramification latérale par rapport à la tige principale</b> | <b>Blütenstand: Winkel des Seitenasts im Verhältnis zum Hauptstiel</b> | <b>Inflorescencia: ángulo de la rama lateral en relación con el tallo principal</b> |                                                                           |               |
| <b>QN (a)</b>      | small                                                               | faible                                                                                    | klein                                                                  | pequeño                                                                             | Dangypwhifa                                                               | 3             |
|                    | medium                                                              | moyen                                                                                     | mittel                                                                 | mediano                                                                             | Bristol Fairy                                                             | 5             |
|                    | large                                                               | grand                                                                                     | groß                                                                   | grande                                                                              | Red Sea                                                                   | 7             |

|                                        | English                                                       | français                                                                                 | deutsch                                                    | español                                                                      | Example Varieties/<br>Exemples/<br>Beispielssorten/<br>Variedades ejemplo | Note/<br>Nota |   |
|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|---------------|---|
| <b>19.</b><br><b>(+)</b>               | <b>Inflorescence:<br/>upward curvature of<br/>side branch</b> | <b>Inflorescence :<br/>courbure vers<br/>le haut de<br/>la ramification<br/>latérale</b> | <b>Blütenstand:<br/>Aufwärtsbiegung<br/>des Seitenasts</b> | <b>Inflorescencia:<br/>curvatura hacia<br/>arriba de la rama<br/>lateral</b> |                                                                           |               |   |
| <b>QN</b>                              | <b>(a)</b>                                                    | absent or very weak                                                                      | absente ou très faible                                     | fehrend oder sehr gering                                                     | ausente o muy débil                                                       | 1             |   |
|                                        |                                                               | weak                                                                                     | faible                                                     | gering                                                                       | débil                                                                     | 3             |   |
|                                        |                                                               | medium                                                                                   | moyenne                                                    | mittel                                                                       | media                                                                     | 5             |   |
|                                        |                                                               | strong                                                                                   | forte                                                      | stark                                                                        | fuerte                                                                    | 7             |   |
| <b>20.</b><br><b>(*)</b>               | <b>Flower: diameter</b>                                       | <b>Fleur : diamètre</b>                                                                  | <b>Blüte: Durchmesser</b>                                  | <b>Flor: diámetro</b>                                                        |                                                                           |               |   |
| <b>QN</b>                              | <b>(d)</b>                                                    | very small                                                                               | très petit                                                 | sehr klein                                                                   | muy pequeño                                                               | 1             |   |
|                                        |                                                               | small                                                                                    | petit                                                      | klein                                                                        | pequeño                                                                   | Dangypmini    | 3 |
|                                        |                                                               | medium                                                                                   | moyen                                                      | mittel                                                                       | mediano                                                                   | Magic Golan   | 5 |
|                                        |                                                               | large                                                                                    | grand                                                      | groß                                                                         | grande                                                                    | Dangyphappy   | 7 |
|                                        |                                                               | very large                                                                               | très grand                                                 | sehr groß                                                                    | muy grande                                                                | Anneke        | 9 |
| <b>21.</b><br><b>(*)</b>               | <b>Flower: number of<br/>petals</b>                           | <b>Fleur : nombre de<br/>pétales</b>                                                     | <b>Blüte: Anzahl<br/>Blütenblätter</b>                     | <b>Flor: número de<br/>pétalos</b>                                           |                                                                           |               |   |
| <b>QN</b>                              | <b>(d)</b>                                                    | few                                                                                      | petit                                                      | gering                                                                       | pocos                                                                     | Dangyphappy   | 3 |
|                                        |                                                               | medium                                                                                   | moyen                                                      | mittel                                                                       | medio                                                                     | Magic Golan   | 5 |
|                                        |                                                               | many                                                                                     | grand                                                      | groß                                                                         | muchos                                                                    | Barfast       | 7 |
| <b>22.</b><br><b>(*)</b><br><b>(+)</b> | <b>Flower: profile of<br/>upper part</b>                      | <b>Fleur : profil de<br/>la partie supérieure</b>                                        | <b>Blüte: Profil des<br/>oberen Teils</b>                  | <b>Flor: perfil de la<br/>parte superior</b>                                 |                                                                           |               |   |
| <b>QN</b>                              | <b>(d)</b>                                                    | flat or weakly convex                                                                    | plat ou faiblement convexe                                 | flach oder leicht konvex                                                     | plano o débilmente convexo                                                | Dangypcrys    | 1 |
|                                        |                                                               | moderately convex                                                                        | modérément convexe                                         | mäßig konvex                                                                 | moderadamente convexo                                                     | Dangypwhifa   | 2 |
|                                        |                                                               | strongly convex                                                                          | fortement convexe                                          | stark konvex                                                                 | muy convexo                                                               | Barfast       | 3 |

|                            | English                                      | français                                       | deutsch                                       | español                                       | Example Varieties/<br>Exemples/<br>Beispielssorten/<br>Variedades ejemplo | Note/<br>Nota |
|----------------------------|----------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|---------------|
| <b>23.<br/>(*)</b>         | <b>Flower: anthers</b>                       | <b>Fleur : anthères</b>                        | <b>Blüte: Antheren</b>                        | <b>Flor: anteras</b>                          |                                                                           |               |
| <b>QL (d)</b>              | absent                                       | absentes                                       | fehlend                                       | ausente                                       |                                                                           | 1             |
|                            | present                                      | présentes                                      | vorhanden                                     | presente                                      |                                                                           | 9             |
| <b>24.<br/>(+)</b>         | <b>Flower: length of pedicel</b>             | <b>Fleur : longueur du pédicelle</b>           | <b>Blüte: Länge des Blütenstiels</b>          | <b>Flor: longitud del pedicelo</b>            |                                                                           |               |
| <b>QN (d)</b>              | short                                        | court                                          | kurz                                          | corto                                         | Bregic                                                                    | 1             |
|                            | medium                                       | moyen                                          | mittel                                        | mediano                                       | Mydah Sayo                                                                | 2             |
|                            | long                                         | long                                           | lang                                          | largo                                         | Dangypcrys                                                                | 3             |
| <b>25.<br/>(*)</b>         | <b>Petal: curvature in longitudinal axis</b> | <b>Pétale : courbure de l'axe longitudinal</b> | <b>Blütenblatt: Biegung in der Längsachse</b> | <b>Pétalo: curvatura del eje longitudinal</b> |                                                                           |               |
| <b>QN (e)</b>              | moderately incurved                          | modérément incurvée                            | mäßig aufgebogen                              | moderadamente curvado hacia el interior       | Danfesroy                                                                 | 3             |
|                            | straight                                     | droite                                         | gerade                                        | recto                                         | Dangypwhifa                                                               | 5             |
|                            | moderately recurved                          | modérément recourbée                           | mäßig zurückgebogen                           | moderadamente re0curvado                      | Blancanieves                                                              | 7             |
| <b>26.<br/>(*)<br/>(+)</b> | <b>Petal: main color</b>                     | <b>Pétale : couleur principale</b>             | <b>Blütenblatt: Hauptfarbe</b>                | <b>Pétalo: color principal</b>                |                                                                           |               |
| <b>PQ (e)</b>              | white                                        | blanche                                        | weiß                                          | blanco                                        | Dangypmini                                                                | 1             |
|                            | light pink                                   | rose clair                                     | hellrosa                                      | rosa claro                                    | Mydah Pink                                                                | 2             |
|                            | medium pink                                  | rose moyen                                     | mittelrosa                                    | rosa medio                                    | Dangypink                                                                 | 3             |
|                            | dark pink                                    | rose foncé                                     | dunkelrosa                                    | rosa oscuro                                   | Dangyp39                                                                  | 4             |
| <b>27.</b>                 | <b>Petal: secondary color</b>                | <b>Pétale : couleur secondaire</b>             | <b>Blütenblatt: Sekundärfarbe</b>             | <b>Pétalo: color secundario</b>               |                                                                           |               |
| <b>PQ (e)</b>              | none                                         | aucune                                         | keine                                         | ninguno                                       | Dangypmini                                                                | 1             |
|                            | white                                        | blanche                                        | weiß                                          | blanco                                        | Dangyp39                                                                  | 2             |
|                            | light pink                                   | rose clair                                     | hellrosa                                      | rosa claro                                    |                                                                           | 3             |
|                            | medium pink                                  | rose moyen                                     | mittelrosa                                    | rosa medio                                    | Or                                                                        | 4             |
|                            | dark pink                                    | rose foncé                                     | dunkelrosa                                    | rosa oscuro                                   |                                                                           | 5             |

|                            | English                                     | français                                          | deutsch                            | español                                     | Example Varieties/<br>Exemples/<br>Beispielssorten/<br>Variedades ejemplo | Note/<br>Nota |
|----------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|---------------|
| <b>28.</b>                 | <b>Calyx: number of lobes</b>               | <b>Calice : nombre de lobes</b>                   | <b>Kelch: Anzahl Lappen</b>        | <b>Cáliz: número de lóbulos</b>             |                                                                           |               |
| <b>QL (a)</b>              | five                                        | cinq                                              | fünf                               | cinco                                       |                                                                           | 1             |
|                            | six to nine                                 | six à neuf                                        | sechs bis neun                     | seis a nueve                                |                                                                           | 2             |
|                            | ten                                         | dix                                               | zehn                               | diez                                        |                                                                           | 3             |
| <b>29.</b>                 | <b>Calyx: anthocyanin coloration</b>        | <b>Calice : pigmentation anthocyanique</b>        | <b>Kelch: Anthocyanfärbung</b>     | <b>Cáliz: pigmentación antociánica</b>      |                                                                           |               |
| <b>QN (a)</b>              | absent or weak                              | absente ou faible                                 | fehlend oder gering                | ausente o débil                             |                                                                           | 1             |
|                            | medium                                      | moyenne                                           | mittel                             | media                                       |                                                                           | 2             |
|                            | strong                                      | forte                                             | stark                              | fuerte                                      |                                                                           | 3             |
| <b>30.<br/>(*)<br/>(+)</b> | <b>Calyx: shape in longitudinal section</b> | <b>Calice : forme de la section longitudinale</b> | <b>Kelch: Form im Längsschnitt</b> | <b>Cáliz: forma en sección longitudinal</b> |                                                                           |               |
| <b>PQ (d)</b>              | acute                                       | aiguë                                             | spitz                              | aguda                                       | Barfast                                                                   | 1             |
|                            | rounded                                     | arrondie                                          | abgerundet                         | redondeada                                  | Mirabella                                                                 | 2             |
|                            | truncate                                    | tronquée                                          | stumpf                             | truncada                                    | Dangypwhifa                                                               | 3             |
| <b>31.</b>                 | <b>Calyx: size of lobes</b>                 | <b>Calice : taille des lobes</b>                  | <b>Kelch: Größe der Lappen</b>     | <b>Cáliz: tamaño de los lóbulos</b>         |                                                                           |               |
| <b>QN (d)</b>              | small                                       | petits                                            | klein                              | pequeño                                     | Dangypmini                                                                | 3             |
|                            | medium                                      | moyens                                            | mittel                             | mediano                                     | Dangypcrys                                                                | 5             |
|                            | large                                       | grands                                            | groß                               | grande                                      | Mydah Bal                                                                 | 7             |
| <b>32.<br/>(*)<br/>(+)</b> | <b>Time of beginning of flowering</b>       | <b>Époque de début de floraison</b>               | <b>Zeitpunkt des Blühbeginns</b>   | <b>Época del comienzo de la floración</b>   |                                                                           |               |
| <b>QN</b>                  | early                                       | précoce                                           | früh                               | temprana                                    | Gypso Queen                                                               | 3             |
|                            | medium                                      | moyenne                                           | mittel                             | intermedia                                  | Esmeurope                                                                 | 5             |
|                            | late                                        | tardive                                           | spät                               | tardía                                      | Mirabella                                                                 | 7             |

## 8. Explications du tableau des caractères

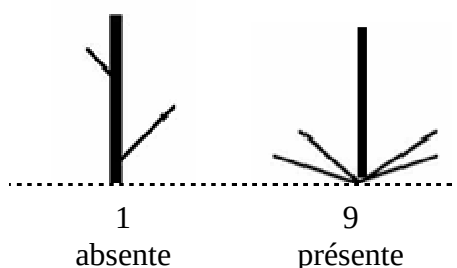
### 8.1 *Explications portant sur plusieurs caractères*

Les caractères auxquels l'un des codes suivants a été attribué dans la deuxième colonne du tableau des caractères doivent être examinés de la manière indiquée ci-après :

- (a) Les observations doivent être effectuées au début de la floraison (premiers pétales visibles sur la plante).
- (b) À observer sur l'entre-nœud le plus long de la tige principale.
- (c) La feuille à observer est la plus grande des deux feuilles au niveau du nœud à partir duquel la ramification latérale florifère la plus basse naît au début de la floraison.
- (d) Les observations doivent être effectuées en période de pleine floraison (au moins 10% de fleurs complètement ouvertes).
- (e) À observer sur le pétale du verticille externe à l'époque de pleine floraison (au moins 10% de fleurs complètement ouvertes).

### 8.2 *Explications portant sur certains caractères*

#### Ad. 1 : Plante : ramification basale



La ramification basale doit être observée au début de la première floraison.

#### Ad. 3 : Tige : nombre d'entre-nœuds

Le nombre d'entre-nœuds doit être observé sur la tige principale. Seuls les entre-nœuds d'au moins 1 cm sont comptés.

Ad. 8 : Forme de la feuille



1

elliptique étroite



2

elliptique moyenne



3

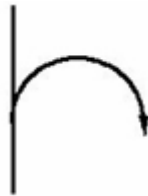
ovale

Ad. 11 : Feuille : courbure



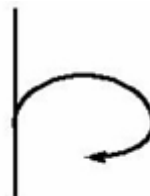
1

absente ou  
légèrement  
retombante



2

modérément  
retombante



3

fortement  
retombante

Ad. 12 : Feuille : section transversale



1

plate ou légèrement  
concave



2

modérément  
concave



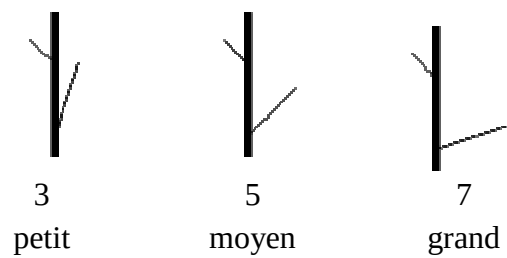
3

fortement concave

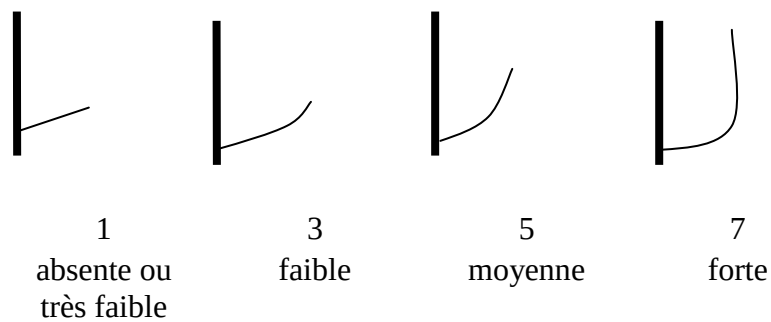
Ad. 17: Inflorescence : forme de la partie supérieure



Ad. 18 : Inflorescence : angle de la ramification latérale par rapport à la tige principale



Ad. 19 : Inflorescence : courbure vers le haut de la ramification latérale



Ad. 22: Fleur : profil de la partie supérieure





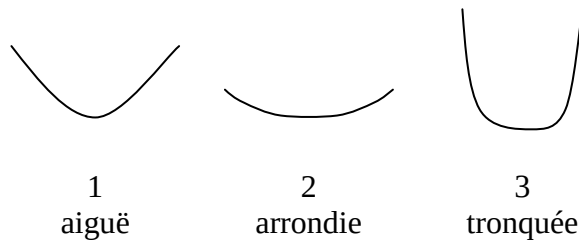
Ad. 24 : Fleur : longueur du pédicelle

Caractère à observer sur la fleur terminale.

Ad. 26 : Pétale : couleur principale

La couleur principale est la couleur qui occupe la plus grande surface.

Ad. 30 : Calice : forme de la section longitudinale



Ad. 32 : Époque de début de floraison

L'époque du début de floraison est celle où les premiers pétales sont visibles sur la plante.

9. Bibliographie

Huxley, A., 1999 (ed.): The New Royal Horticultural Society 'Dictionary of Gardening'. 4 volumes, MacMillan Reference Limited, London, GB.

Cheers, G., 1999: Botanica, the illustrated A-Z of over 10,000 garden plants. Welcome Rain Publishers, New York, New York, US.

10. Questionnaire technique

|                                                                                          |                                            |                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| QUESTIONNAIRE TECHNIQUE                                                                  | Page {x} de {y}                            | Numéro de référence :                                 |
|                                                                                          |                                            | Date de la demande :<br>(réservé aux administrations) |
| QUESTIONNAIRE TECHNIQUE<br>à remplir avec une demande de certificat d'obtention végétale |                                            |                                                       |
| 1. Objet du questionnaire technique                                                      |                                            |                                                       |
| 1.1 Genre                                                                                |                                            |                                                       |
| 1.1.1 Nom botanique                                                                      | <input type="text" value="Gypsophila L."/> |                                                       |
| 1.1.2 Nom commun                                                                         | <input type="text" value="Gypsophile"/>    |                                                       |
| 1.2 Espèce / Hybride                                                                     |                                            |                                                       |
| 1.2.1 Espèce (précisez)                                                                  | <input type="text"/>                       | [ ]                                                   |
| 1.2.2 Hybride                                                                            | <input type="text"/>                       | [ ]                                                   |
| (indiquer l'espèce utilisée dans l'hybridation)                                          |                                            |                                                       |
| 2. Demandeur                                                                             |                                            |                                                       |
| Nom                                                                                      | <input type="text"/>                       |                                                       |
| Adresse                                                                                  | <input type="text"/>                       |                                                       |
| Numéro de téléphone                                                                      | <input type="text"/>                       |                                                       |
| Numéro de télécopieur                                                                    | <input type="text"/>                       |                                                       |
| Adresse électronique                                                                     | <input type="text"/>                       |                                                       |
| Obtenteur (s'il ne s'agit pas du demandeur)                                              | <input type="text"/>                       |                                                       |

|                         |                 |                       |
|-------------------------|-----------------|-----------------------|
| QUESTIONNAIRE TECHNIQUE | Page {x} de {y} | Numéro de référence : |
|-------------------------|-----------------|-----------------------|

3. Dénomination proposée et référence de l'obteneur

Dénomination proposée  
(le cas échéant)

Référence de l'obteneur

|                         |                 |                       |
|-------------------------|-----------------|-----------------------|
| QUESTIONNAIRE TECHNIQUE | Page {x} de {y} | Numéro de référence : |
|-------------------------|-----------------|-----------------------|

#4. Renseignements sur le schéma de sélection et le mode de multiplication de la variété

4.1 Schéma de sélection

Variété résultant d'une :

4.1.1 Hybridation

- a) hybridation contrôlée [ ]  
(indiquer les variétés parentales)
- b) hybridation à généalogie partiellement connue [ ]  
(hybridation à généalogie partiellement connue)
- c) hybridation à généalogie inconnue [ ]

4.1.2 Mutation [ ]  
(indiquer la variété parentale)

4.1.3 Découverte et développement [ ]  
(indiquer le lieu et la date de la découverte,  
ainsi que la méthode de développement)

4.1.4 Autre [ ]  
(veuillez préciser)

4.2 Méthode de multiplication de la variété

4.2.1 Multiplication végétative

- a) boutures [ ]
- b) multiplication in vitro [ ]
- c) autre (indiquez la méthode) [ ]

4.2.2 Semences [ ]

4.2.3 Autre [ ]  
(veuillez préciser)

# Les autorités peuvent prévoir que certains de ces renseignements seront indiqués dans une section confidentielle du questionnaire technique.

|                         |                 |                       |
|-------------------------|-----------------|-----------------------|
| QUESTIONNAIRE TECHNIQUE | Page {x} de {y} | Numéro de référence : |
|-------------------------|-----------------|-----------------------|

5. Caractères de la variété à indiquer (le chiffre entre parenthèses renvoie aux caractères correspondants dans les principes directeurs d'examen; prière d'indiquer la note appropriée).

| Caractères                                      | Exemples de variétés | Note  |
|-------------------------------------------------|----------------------|-------|
| <b>5.1 Plante : ramification basale<br/>(1)</b> |                      |       |
| absente                                         |                      | 1 [ ] |
| présente                                        |                      | 9 [ ] |
| <b>5.2 Plante : hauteur<br/>(2)</b>             |                      |       |
| basse                                           | White Festival       | 3 [ ] |
| moyenne                                         | Dangypmini           | 5 [ ] |
| haute                                           | Dangypfun            | 7 [ ] |
| <b>5.3 Fleur : nombre de pétales<br/>(21)</b>   |                      |       |
| petit                                           | Dangyphappy          | 3 [ ] |
| moyen                                           | Magic Golan          | 5 [ ] |
| grand                                           | Barfast              | 7 [ ] |
| <b>5.4 Pétale : couleur principale<br/>(26)</b> |                      |       |
| blanche                                         | Dangypmini           | 1 [ ] |
| rose clair                                      | Mydah Pink           | 2 [ ] |
| rose moyen                                      | Dangypink            | 3 [ ] |
| rose foncé                                      | Dangyp39             | 4 [ ] |
| autre couleur (veuillez préciser) .....         |                      | 5 [ ] |

|                         |                 |                       |
|-------------------------|-----------------|-----------------------|
| QUESTIONNAIRE TECHNIQUE | Page {x} de {y} | Numéro de référence : |
|-------------------------|-----------------|-----------------------|

6. Variétés voisines et différences par rapport à ces variétés

*Veillez indiquer dans le tableau ci-dessous et dans le cadre réservé aux observations en quoi votre variété candidate diffère de la ou des variété(s) voisine(s) qui, à votre connaissance, s'en rapproche(nt) le plus. Ces renseignements peuvent favoriser la détermination de la distinction par le service d'examen.*

| Dénomination(s) de la ou des variété(s) voisine(s) de votre variété candidate | Caractère(s) par lequel ou lesquels votre variété candidate diffère des variétés voisines | Décrivez l'expression du ou des caractère(s) chez la ou les variété(s) <b>voisine(s)</b> | Décrivez l'expression du ou des caractère(s) chez <b>votre</b> variété candidate |
|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Exemple</i>                                                                | <i>Tige : nombre d'entre-nœuds</i>                                                        | <i>petit</i>                                                                             | <i>grand</i>                                                                     |
|                                                                               |                                                                                           |                                                                                          |                                                                                  |
|                                                                               |                                                                                           |                                                                                          |                                                                                  |
|                                                                               |                                                                                           |                                                                                          |                                                                                  |
| Observations :                                                                |                                                                                           |                                                                                          |                                                                                  |

| QUESTIONNAIRE TECHNIQUE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Page {x} de {y}  | Numéro de référence : |    |                  |     |    |               |     |    |              |     |    |       |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------------|----|------------------|-----|----|---------------|-----|----|--------------|-----|----|-------|-----|
| <p>#7. Renseignements complémentaires pouvant faciliter l'examen de la variété</p> <p>7.1 En plus des renseignements fournis dans les sections 5 et 6, existe-t-il des caractères supplémentaires pouvant faciliter l'évaluation de la distinction de la variété?</p> <p>Oui [ ] Non [ ]</p> <p>(Dans l'affirmative, veuillez préciser)</p> <p>7.2 Des conditions particulières sont-elles requises pour la culture de la variété ou pour la conduite de l'examen?</p> <p>Oui [ ] Non [ ]</p> <p>(Dans l'affirmative, veuillez préciser)</p> <p>7.3 Autres renseignements</p> <p>7.3.1 Utilisation principale</p> <table><tbody><tr><td>a)</td><td>plante de jardin</td><td>[ ]</td></tr><tr><td>b)</td><td>plante en pot</td><td>[ ]</td></tr><tr><td>c)</td><td>fleur coupée</td><td>[ ]</td></tr><tr><td>d)</td><td>autre</td><td>[ ]</td></tr></tbody></table> <p>(veuillez préciser)</p> <p>7.3.2 Une photographie en couleur représentative de la variété doit être jointe au questionnaire technique.</p> |                  |                       | a) | plante de jardin | [ ] | b) | plante en pot | [ ] | c) | fleur coupée | [ ] | d) | autre | [ ] |
| a)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | plante de jardin | [ ]                   |    |                  |     |    |               |     |    |              |     |    |       |     |
| b)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | plante en pot    | [ ]                   |    |                  |     |    |               |     |    |              |     |    |       |     |
| c)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | fleur coupée     | [ ]                   |    |                  |     |    |               |     |    |              |     |    |       |     |
| d)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | autre            | [ ]                   |    |                  |     |    |               |     |    |              |     |    |       |     |
| <p>8. Autorisation de dissémination</p> <p>a) La législation en matière de protection de l'environnement ou de la santé de l'homme et de l'animal soumet-elle la variété à une autorisation préalable de dissémination?</p> <p>Oui [ ] Non [ ]</p> <p>b) Dans l'affirmative, une telle autorisation a-t-elle été obtenue?</p> <p>Oui [ ] Non [ ]</p> <p>Si oui, veuillez joindre une copie de l'autorisation.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                       |    |                  |     |    |               |     |    |              |     |    |       |     |

# Les autorités peuvent prévoir que certains de ces renseignements seront indiqués dans une section confidentielle du questionnaire technique.



|                         |                 |                       |
|-------------------------|-----------------|-----------------------|
| QUESTIONNAIRE TECHNIQUE | Page {x} de {y} | Numéro de référence : |
|-------------------------|-----------------|-----------------------|

9. Renseignements sur le matériel végétal à examiner ou à remettre aux fins de l'examen.

9.1 L'expression d'un ou plusieurs caractère(s) d'une variété peut être influencée par divers facteurs, tels que parasites et maladies, traitement chimique (par exemple, retardateur de croissance ou pesticides), culture de tissus, porte-greffes différents, scions prélevés à différents stades de croissance d'un arbre, etc.

9.2 Le matériel végétal ne doit pas avoir subi de traitement susceptible d'influer sur l'expression des caractères de la variété, sauf autorisation ou demande expresse des autorités compétentes. Si le matériel végétal a été traité, le traitement doit être indiqué en détail. En conséquence, veuillez indiquer ci-dessous si, à votre connaissance, le matériel végétal a été soumis aux facteurs suivants :

- |                                                                       |         |         |
|-----------------------------------------------------------------------|---------|---------|
| a) Micro-organismes (p. ex. virus, bactéries, phytoplasmes)           | Oui [ ] | Non [ ] |
| b) Traitement chimique (p. ex. retardateur de croissance, pesticides) | Oui [ ] | Non [ ] |
| c) Culture de tissus                                                  | Oui [ ] | Non [ ] |
| d) Autres facteurs                                                    | Oui [ ] | Non [ ] |

Si vous avez répondu "oui" à l'une de ces questions, veuillez préciser.

.....

10. Je déclare que, à ma connaissance, les renseignements fournis dans le présent questionnaire sont exacts :

Nom du demandeur

Signature

Date

[Fin du document]